



Брюксел, 7 октомври 2025 г.
(OR. en)

12913/25

Междуетноститутуционално досие:
2011/0102(NLE)

AVIATION 123
RELEX 1174
USA 13
ISL 49
N 75

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване, от името на Съюза, на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна, както и за сключване, от името на Съюза, на Допълнителното споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, Исландия, от друга страна, и Кралство Норвегия, от трета страна, за прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна
----------	---

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2025/... НА СЪВЕТА

от ...

за сключване, от името на Съюза, на Споразумението за въздушен транспорт между
Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите
държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна,
и Кралство Норвегия, от четвърта страна, както и
за сключване, от името на Съюза, на Допълнителното споразумение между
Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, Исландия, от друга
страна, и Кралство Норвегия, от трета страна, за прилагане на Споразумението за
въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна,
Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна,
Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално
член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

¹ Одобрение от ... (все още непубликувано в Официален вестник).

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна² (наричано по-нататък „Споразумението за въздушен транспорт“), бе подписано на 25 и 30 април 2007 г. след приемането на Решение 2007/339/ЕО на Съвета и на представителите на правителствата на държавите – членки на Европейския съюз, заседаващи в Съвета³. То се прилага временно от 30 март 2008 г. и беше сключено чрез Решение (ЕС) 2020/1110 на Съвета⁴. Споразумението влезе в сила на 29 юни 2020 г. То беше изменено с Протокола за изменение на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати и Европейската общност и нейните държави членки, подписано на 25 и 30 април 2007 г.⁵ (наричан по-нататък „Протоколът“), от 24 юни 2010 г., който влезе в сила на 5 май 2022 г. В Протокола е предвидена възможността за присъединяване на трети държави към Споразумението за въздушен транспорт.

² ОВ L 134, 25.5.2007 г., стр. 4.

³ Решение 2007/339/ЕО на Съвета и на представителите на правителствата на държавите – членки на Европейския съюз, заседаващи в Съвета, от 25 април 2007 г. за подписване и временно прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна (ОВ L 134, 25.5.2007 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2007/339/oj>).

⁴ Решение (ЕС) 2020/1110 на Съвета от 23 януари 2018 г. относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумението за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна (ОВ L 244, 29.7.2020 г., стр. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1110/oj>).

⁵ ОВ L 223, 25.8.2010 г., стр. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/prot/2010/465/oj>.

- (2) Исландия и Норвегия са пълноправни членове на единния европейски авиационен пазар по силата на Споразумението за Европейското икономическо пространство⁶. През 2007 г. двете държави официално поискаха да се присъединят към Споразумението за въздушен транспорт. В съответствие с член 18, параграф 5 от Споразумението за въздушен транспорт, на заседанието си от 16 ноември 2010 г. учреденият по силата на това споразумение Съвместен комитет предложи споразумение между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна (наричано по-нататък „Споразумението за присъединяване“).
- (3) Комисията договори Допълнително споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, Исландия, от друга страна, и Кралство Норвегия, от трета страна, относно прилагането на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна и Кралство Норвегия, от четвърта страна (наричано по-нататък „Допълнителното споразумение“).

⁶ OB L 1, 3.1.1994 г., стр. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1994/1/oj.

- (4) Споразумението за присъединяване и Допълнителното споразумение бяха подписани на 21 юни 2011 г. в съответствие с Решение 2011/708/ЕС на Съвета и на представителите на правителствата на държавите – членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета⁷ и се прилагаха временно от датата на подписването им.
- (5) Със своето решение от 28 април 2015 г. по дело C-28/12, Комисия/Съвет⁸ (наричано по-нататък „съдебното решение“), Съдът на Европейския съюз отмени Решение 2011/708/ЕС, с основаниято, че Съветът не е можел законно да разреши подписването и временното прилагане на Споразумението за присъединяване и на Допълнителното споразумение с акт, приет заедно с представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета. Съдът запази правните последици от Решение 2011/708/ЕС до влизането в сила, в разумен срок, считано от датата на постановяване на съдебното решение, на ново решение, което трябва да бъде прието от Съвета съгласно член 218, параграфи 5 и 8 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁷ Решение 2011/708/ЕС на Съвета и на представителите на държавите – членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, от 16 юни 2011 г. за подписването, от името на Съюза, и временното прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна, и за подписването, от името на Съюза, и временно прилагане на Допълнителното споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, Исландия, от друга страна, и Кралство Норвегия, от трета страна, за прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна (ОВ L 283, 29.10.2011 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/708/oj>).

⁸ Решение на Съда (голям състав) от 28 април 2015 г., Европейска комисия срещу Съвет на Европейския съюз, C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

- (6) За да изпълни съдебното решение, Съветът прие Решение (ЕС) 2023/684⁹ за подписване и временно прилагане на Споразумението за присъединяване и на Допълнителното споразумение.
- (7) Споразумението за присъединяване и Допълнителното споразумение са ратифицирани от всички държави членки, с изключение на Република Хърватия. Предвижда се Република Хърватия да се присъедини към Споразумението за присъединяване и Допълнителното споразумение в съответствие с член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2011 г.
- (8) Споразумението за присъединяване и Допълнителното споразумение следва да бъдат одобрени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

⁹ Решение (ЕС) 2023/684 на от 20 март 2023 г. относно подписването от името на Съюза и временното прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна и Кралство Норвегия, от четвърта страна и относно подписването от името на Съюза и временното прилагане на Допълнителното споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, Исландия, от друга страна и Кралство Норвегия, от трета страна, за прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна и Кралство Норвегия, от четвърта страна (ОВ L 89, 27.3.2023 г., стр. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/684/oj>).

Член 1

Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна („Споразумението за присъединяване“) се одобрява от името на Съюза¹⁰.

Член 2

Допълнителното споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, Исландия, от друга страна, и Кралство Норвегия, от трета страна, за прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна („Допълнителното споразумение“) се одобрява от името на Съюза¹¹.

¹⁰ Текстът на Споразумението за присъединяване е публикуван в ОВ L 283, 29.10.2011 г., стр. 3.

¹¹ Текстът на Допълнителното споразумение е публикуван в ОВ L 283, 29.10.2011 г., стр. 16.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на датата на приемането му.

Съставено в ... на

За Съвета

Председател
